

Criptografía y seguridad informática

Español	English	Français
acceso remoto	remote access	accès à distance
acondicionamiento de líneas	line conditioning	conditionnement de ligne
acreditación	accreditation	accréditation
actualización	update	mise à jour
acuerdo bizantino	byzantine agreement	accord byzantin
acuse de recibo	acknowledgement	accusé de réception
administración de la vulnerabilidad	vulnerability administrator	administrateur de vulnérabilité
administrador de red local	LAN manager	administrateur de réseau local
administrador de servicios	services administrator	administrateur des services
agente	agent	agent
agregación de datos	data aggregation	agrégation de données
agregación de enlaces	trunking	agrégation de liens
agujero	hole	trou
aleatorio	random	aléatoire
aleatorización	scrambling	brouillage
aleatorizador	scrambler	brouilleur
alerta contra intrusos	intruder alert	alerte d'intrusion
álgebra de Boole	Boolean algebra	algèbre de Boole
algoritmo	algorithm	algorithme
algoritmo computacionalmente seguro	computationally secure algorithm	algorithme invulnérable par calcul
algoritmo criptográfico	cryptographic algorithm	algorithme cryptographique
algoritmo de apilamiento	knapsack algorithm	algorithme à empilement
algoritmo de cifrado	encipherment algorithm	algorithme de chiffrement
algoritmo de cifrado continuo	stream cipher	algorithme de chiffrement en continu
algoritmo de clave privada	secret key algorithm	algorithme à clé secrète
algoritmo de clave publica	public key algorithm	algorithme à clé publique
algoritmo de clave única	single-key algorithm	algorithme à clé unique
algoritmo de encriptación	encryption algorithm	algorithme de codage
algoritmo de ruptura	cracking algorithm	algorithme de cassage
algoritmo fuerte	strong algorithm	algorithme fort
algoritmo Monte-Carlo de Pollard	Pollard Monte-Carlo algorithm	algorithme Monte-Carlo de Pollard
algoritmo restringido	restricted algorithm	algorithme restreint
algoritmo simétrico	symmetric algorithm	algorithme symétrique
almacenamiento de clave	key storage	mémoire de clé
almacenamiento y retransmisión	store-and-forward	stockage et retransmission

Español	English	Français
alteración de los datos	data corruption	altération des données
amenaza	threat	menace
amenaza activa	active threat	menace active
amenaza combinada	blended threat	menace combinée
anagrama	anagram	anagramme
análisis de coste-beneficio	cost-benefit analysis	analyse coûts-avantages
análisis de puertos	port scan	analyse des ports
análisis de riesgos	risk analysis	analyse de risques
análisis de señales	signals analysis	analyse de signaux
análisis de tráfico	traffic analysis	analyse de trafic
análisis en tiempo real	real-time analysis	analyse en temps réel
análisis heurístico	heuristic analysis	analyse heuristique
análisis sigiloso de puertos	stealth port scan	analyse furtive des ports
análisis sin acreditaciones	no credentialed analysis	analyse sans accréditations
analizador bajo demanda	on-demand scanner	analyseur sur demande
analizador de integridad	integrity checker	chercheur d'intégrité
analizador de vulnerabilidades	vulnerability scanner	analyseur de vulnérabilité
analizador en acceso	on-access scanner	analyseur sur accès
analogía	analogy	analogie
anillo	ring	anneau
antisuplantación	antispoofing	antisupplantation
antivirus	antivirus	antivirus
aplicación engañosa	deceptive application	application trompeuse
archivo de mensaje	message archive	fichier de message
archivo infectado	infected file	fichier infecté
argumento circular	circular argument	argument circulaire
arquitectura de seguridad	security architecture	architecture de sécurité
arranque	bootstrap	amorce
ataque	attack	attaque
ataque	nuke	attaque
ataque a contraseña	password attack	attaque sur mot-de-passe
ataque a texto no cifrado conocido	known-plaintext attack	attaque à texte en clair connu
ataque activo	active attack	attaque active
ataque de los aniversarios	birthday attack	attaque des anniversaires
ataque de validación de entrada	input validation attack	attaque de validation d'entrée
ataque del interceptor	man-in-the-middle attack	attaque de l'intercepteur
ataque físico	hardware attack	attaque physique
ataque híbrido	hybrid attack	attaque hybride
ataque lógico	software attack	attaque logique

Español	English	Français
ataque por colisiones	meet-in-middle attack	attaque par collisions
ataque por denegación de servicio	denial of service attack	attaque par déni de service
ataque por diccionario	dictionary attack	attaque par dictionnaire
ataque por fuerza bruta	brute force attack	attaque massive
ataque por inferencia	inference attack	attaque par inférence
ataque por repetición de bloques	block replay	attaque par blocs rejoués
ataque técnico	technical attack	attaque technique
auditor	auditor	auditeur
auditoría	auditing	audit
auditoría de seguridad	security audit	audit de sécurité
auditoría informática	computer audit	vérification informatique
autenticación básica	basic authentication	authentification basique
autenticación de clave	key authentication	authentification de clé
autenticación de mensaje	message authentication	authentification de message
autenticación de usuario	user authentication	authentification de l'utilisateur
autenticación del origen de los datos	data origin authentication	authentification de l'origine des données
autenticación electrónica	electronic authentication	authentification électronique
autenticación recíproca	two-way authentication	authentification réciproque
autenticador	authenticator	sceau électronique
autenticidad	authenticity	authenticité
autoencriptación	autocryptography	auto cryptographie
autofirma	autosigning	autosignature
automorfismo	automorphism	automorphisme
autoridad de autenticación de confianza	trusted authentication authority	tiers de confiance
autoridad de certificación	certificate authority (CA)	autorité de certification (AC)
autoridad de certificación	certification authority (CA)	autorité de certification (AC)
autoridad de gestión de la política	policy managing authority	autorité de gestion de la politique (AGP)
autoridad local de registro	recording local authority	autorité locale d'enregistrement (ALE)
autorización	authorization	autorisation
autorización electrónica	electronic authorization	autorisation électronique
autorrecuperación	self-recovering	auto-récupérant
avalancha	avalanche	avalanche
avería	breakdown	panne
avería	failure	défaillance
avería	fault	panne
banco de pruebas	test-bed	banc d'essai

Español	English	Français
bandeja de acceso rápido	quick launch	zone de lancement rapide
basado en multiservidor	multihost based	basé sur multiserveur
basado en objetivo	target based	basé sur objectif
basado en red	network based	basé sur réseau
basado en reglas	rule based	à base de règles
basado en testigo	token based	à jeton
báscula biestable	flip-flop	bascule bistable
biblioteca de vínculos dinámicos	dynamic link library	bibliothèque de liens dynamiques
blindaje	armoring	blindage
bloque intermedio	intermediate block	bloc intermédiaire
bloqueo biométrico	biometric lock	serrure biométrique
bloqueo de integridad	integrity locking	verrouillage
bomba lógica	logic bomb	bombe logique
broma	joke	blague
búsqueda directa	forward lookup	recherche directe
búsqueda exhaustiva de clave	exhaustive key search	attaque exhaustive de clé
búsqueda inversa	reverse lookup	recherche inversée
cable de rastreo	sniffing cable	câble de renfilage
cadena	chain	chaîne
caja negra	black box	boîte noire
calidad del ajuste	goodness of fit	qualité de l'ajustement
canal de envío	forward channel	voie d'émission
canal de retorno	backward channel	voie de retour
canal oculto	covert channel	canal caché
capa	layer	couche
carga de la prueba	burden of proof	charge de la preuve
carga útil	useful load	charge utile
carpeta de descarga	download folder	dossier de téléchargement
cavidad	cavity	creux
cazador de virus	virus hunter	chasseur de virus
celda	cell	cellule
certificado personal	personal certificate	certification personnelle
chi cuadrado	chi-square	khi carré
cifrado	cipher	chiffrement
cifrado	ciphering	chiffrement
cifrado	cypher	chiffrement
cifrado	encipherment	chiffrement
cifrado asimétrico	asymmetric cipher	chiffrement asymétrique
cifrado convencional	conventional cipher	chiffrement conventionnel
cifrado de clave pública	public key cipher	chiffrement à clé publique

Español	English	Français
cifrado de producto	product cipher	chiffrement produit
cifrado de sustitución homofónica	homophonic substitution ciphering	chiffrement à substitution homophonique
cifrado de sustitución polialfabética	polyalphabetic substitution cipher	chiffrement à substitution polyalphabétique
cifrado de sustitución por poligramas	polygram substitution cipher	chiffrement à substitution simple par polygrammes
cifrado de transposición	transposition cipher	chiffrement de transposition
cifrado múltiple	multiple ciphering	chiffrement multiple
cifrado múltiple	multiple encryption	chiffrement à plusieurs clés
cifrado por sustitución	substitution cipher	chiffre à substitution
cifrado por sustitución simple	simple substitution cipher	chiffre à substitution simple
cifrado simétrico	symmetric cipher	chiffrement symétrique
cinta magnética	magnetic tape	bande magnétique
circulación	circulation	circulation
clasificación	classification	classification
clave concatenada	concatenated key	clé enchaînée
clave de cifrado	encipherment key	clé de chiffrement
clave de cifrado de claves	key-encryption key	clé de chiffrement des clés
clave de cifrado de larga duración	long-term encryption key	clé de chiffrement de longue durée
clave de control	check key	clé de contrôle
clave de encriptación	encryption key	clé de chiffrement
clave de mensaje	message key	clé de message
clave débil	weak key	clé faible
clave estable	hardwired key	clé stable
clave maestra	master key	clé maîtresse
clave negra	black key	clé noire
clave primaria	primary key	clé principale
clave roja	red key	clé rouge
clave secundaria	secondary key	clé secondaire
clave simétrica	symmetric key	clé symétrique
codificador por bloques	block cipher	algorithme de chiffrement par blocs
código	code	code
código de autenticación de mensajes	message authentication code	code d'authentification de messages
código de bloque	block code	code de bloc
código de corrección de errores	error correcting code	code correcteur d'erreurs
código de detección de errores	error detecting code	code détecteur d'erreurs
código de identificación de	user identification code	code utilisateur

Español	English	Français
usuario		
código de usuario	user code	code d'utilisateur
código malicioso	malicious code	logiciel malveillant
código malicioso	malware	logiciel malveillant
código móvil	mobile code	code mobile
código objeto	object code	code objet
código redundante	redundant code	code redondant
coeficiente de correlación	correlation coefficient	coefficient de corrélation
combinatoria	combinatorics	combinatoire
compartición de secreto	secret sharing	partage de secret
complejidad algorítmica	algorithmic complexity	complexité algorithmique
complejidad lineal	linear complexity	complexité linéaire
compresión de datos	data compression	compression de données
compromiso	compromise	compromission
concentrador	hub	répéteur
condición de activación	trigger condition	condition d'activation
conexión	login	accès
conexión directa	direct connection	mode en direct
confidencialidad	confidentiality	confidentialité
confidencialidad	secrecy	confidentialité
confinamiento	confinement	confinement
conformidad	compliance	conformité
conformidad	conformance	conformité
congruencia	congruence	coïncidence
conjetura	conjecture	conjecture
conjunto	set	ensemble
conmutación	switching	commutation
constructor de virus	virus maker	faiseur de virus
contención de peligrosidad	threat containment	endiguement de la menace
contenido activo	active content	contenu actif
contraejemplo	counterexample	contre-exemple
contraseña	password	mot de passe
contraseña oculta	shadow password	mot de passe masqué
control de acceso lógico	logical access control	contrôle d'accès logique
control de caracteres	character check	contrôle de caractères
control de datos	data check	contrôle des données
control de flujo	flow control	commande de flux
control de formato	format check	contrôle de format
control de límites	limit check	contrôle de limites
control de redundancia circular (CRC)	cyclic redundancy check (CRC)	contrôle par redondance cyclique (CRC)

Español	English	Français
control de verosimilitud	reasonableness check	contrôle de vraisemblance
control por eco	echo check	contrôle par écho
control por módulo N	module-N check	contrôle par module N
control por retorno	loop checking	contrôle par retour
convolución	convolution	convolution
copia de seguridad diferencial	differential backup	sauvegarde différentielle
copia de seguridad por incrementos	incremental backup	sauvegarde par incréments
correo intrusivo	spam	pollupostage
cortafuegos de red	network firewall	coupe-feu de réseau
cortafuegos electrónico	electronic firewall	coupe-feu électronique
cortafuegos personal	personal firewall	coupe-feu personnel
covarianza	covariance	covariance
credencial	badge	carte d'identification
credenciales	credentials	références
credibilidad	trustability	crédibilité
criptoanálisis	cryptanalysis	cryptanalyse
criptoanálisis diferencial	differential cryptanalysis	cryptanalyse différentiel
criptoanalista	cryptanalyst	cryptanalyste
criptoaritmética	cryptarithmic	cryptarithmétique
criptofonía	ciphony	cryptophonie
criptografía cuántica	quantum cryptography	cryptographie quantique
criptografía de clave secreta	secret key cryptography	cryptographie à clé secrète
criptografía matemática	mathematical cryptography	cryptographie mathématique
criptografía relativizada	relativized cryptography	cryptographie relativisée
criptográfico	cryptographic	cryptographique
criptógrafo	cryptographer	cryptographe
criptograma	cryptogram	cryptogramme
criptología	cryptology	cryptologie
criptólogo	cryptologist	cryptologue
criptosistema	cryptosystem	cryptosystème
criterio de avalancha estricta	strict avalanche criterion (SAC)	critère d'avalanche stricte
cuarentena	quarantine	quarantaine
cuestión compleja	complex question	question complexe
daño	damage	dommage
datagrama	datagram	datagramme
datos	data	données
datos confidenciales	confidential data	données confidentielles
datos personales	personal data	données personnelles
datos sensibles	sensitive data	données sensibles
datos sin clasificar	unclassified data	données non classées

Español	English	Français
definición de virus	virus definition	définition de virus
denegación de servicio	denial of service	déni de service
denegación de servicio	service denial	refus de service
denegación de servicio distribuida	distributed denial of service (DDoS)	déni de service distribué
depositario	trustee	dépositaire
depurar	debug	déboguer
derecho de acceso	access right	droit d'accès
derecho de acceso mínimo	least privilege	droit d'accès minimal
derechos de administrador	administrator rights	droits de l'administrateur
desastre natural	natural disaster	catastrophe naturelle
desbordamiento de la pila	stack smashing	débordement de pile
desbordamiento de memoria intermedia	buffer overflow	dépassement de mémoire tampon
desbordamiento de memoria intermedia	buffer overrun	dépassement de mémoire tampon
descifrado	decipher	déchiffrement
descifrado	decipherment	déchiffrement
descifrar	decrypt (to)	déchiffrer
desensamblado	disassemble	désassemblage
desinfección	disinfection	désinfection
deslizamiento sigiloso de sesión	session creep	session grimpante
desmaterialización	dematerialization	dématérialisation
desviación típica	standard deviation	écart-type
detección de anomalías	anomaly detection	détection d'anomalies
detección de intrusión	intrusion detection	détection d'intrusion
detección de intrusión	penetration detection	détection d'intrusion
detección de usos indebidos	misuse detection	détection d'abus
detector de intrusión de nodo de red	network node intrusion detector	détecteur d'intrusion de nœud
detector de virus	virus detection software	détecteur de virus
diádico	dyadic	diadique
diario	log	journal
dicotomía	dichotomy	dichotomie
difusión	broadcast	diffusion
difusión	diffusion	diffusion
dirección de difusión	broadcast address	adresse de diffusion
directorio de claves públicas	public key directory	répertoire de clés publiques
disco de rescate	rescue disk	disque d'emergencies
disco reflejo	disk mirroring	disque en miroir
disponibilidad	availability	disponibilité

Español	English	Français
dispositivo de escucha de red	network tap	dispositif d'écoute du réseau
distancia de unicidad	unicity distance	distance d'unicité
distribución binomial	binomial distribution	distribution binomiale
distribución normal	normal distribution	distribution normale
distribución nula	null distribution	distribution nulle
distribución uniforme	uniform distribution	distribution uniforme
divisor de tensión	voltage divider	réducteur de tension
doble conexión	dual homing	connexion double
dominio	domain	domaine
domótica	domotics	domotique
duplicado de disco	disk duplexing	duplication de disque
efecto bola de nieve	bandwagon effect	effet boule de neige
efecto de avalancha	avalanche effect	effet d'avalanche
elemento de identidad	identity element	élément d'identité
elemento de política	policy element	élément de politique
elementos eliminados	removed elements	éléments supprimés
emisor	sender	expéditeur
emisor de correo basura	spammer	polluposteur
empaquetar	pack (to)	tasser
en línea	online	en ligne
encabezamiento	header	entête
encadenamiento de bloques	block chaining	chaînage de blocs
encadenamiento de clave	key chaining	chaînage de clé
encaminador	router	routeur
encaminador de filtrado	filtering router	routeur filtrant
encaminamiento estático	static routing	acheminement statique
encapsulado	encapsulation	encapsulation
encapsulado de claves	key encapsulation	encapsulation des clés
encriptación de claves simétricas	symmetric key cryptography	chiffre à clés symétriques
encriptación de enlace	link-by-link encryption	chiffrement de lien
encriptación de extremo a extremo	end-to-end encryption	chiffrement de bout en bout
encriptación híbrida	hybrid encryption	chiffrement hybride
encriptación unidireccional	one-way encryption	chiffrement irréversible
enlace simbólico	symbolic link	liaison symbolique
enmascarador	masquerader	masqueradeur
entidad de cifrado	encipherment entity	entité de chiffrement
entidad de encriptación	encryption entity	entité de chiffrement
entidad de firma electrónica	digital signature entity	entité de signature numérique
entidad final	final entity	entité finale

Español	English	Français
entorno de alto riesgo	high-risk environment	environnement d'haut risque
entorno de seguridad abierto	open security environment	environnement de sécurité ouvert
entramado	framing	tramage
entropía	entropy	entropie
entropía relativa	relative entropy	entropie relative
enunciado de prácticas de certificación	certification practice statement (CPS)	énoncé de pratiques de certification
envoltura	wrapper	enveloppe
ergódico	ergodic	ergodique
error de tipo I	type I error	erreur type I
error de tipo II	type II error	erreur type II
escrutinio	polling	scrutation
escucha	eavesdropping	écoute
escucha telefónica	wiretapping	écoute téléphonique
escudo antivirus	virus shield	écu de protection contre virus
espacio de claves	keyspace	espace des clés
esquema de umbral	threshold scheme	schéma à seuil
estafa	scam	fraude
esteganálisis	steganalysis	stéganalyse
estimación de población	population estimation	estimation de la population
evaluación de la amenaza	threat assessment	évaluation de la menace
evaluación de riesgos	risk assessment	évaluation des risques
evento	event	événement
evidencia	evidence	évidence
evitación	avoidance	évitement
excepciones	exceptions	exceptions
exclusión mutua	mutual exclusion	exclusion mutuelle
exposición	exposure	exposition
expresión	expression	expression
extensible	scalable	extensible
extensión de error	error extension	amplification d'erreur
extensión del nombre de archivo	filename extension	extension du nom de fichier
fabricación de datos	data fabrication	fabrication de données
factorial	factorial	factorielle
falacia	fallacy	sophisme
falacia lógica	logic fallacy	sophisme logique
faldón	banner	bandeau
faldón publicitario	ad banner	bandeau publicitaire
fallo	bug	bogue
falsa alarma	false alarm	fausse alerte

Español	English	Français
falsificación	deception	falsification
falsificación	forgery	contrefaçon
falsificación de datos	data diddling	falsification de données
falsificación de datos	data falsification	falsification de données
falso negativo	false negative	faux négatif
falso positivo	false positive	faux positif
fax protegido	protected fax	télécopieur protégé
fiabilidad	reliability	fiabilité
ficticio	dummy	factice
filtro cuadrático	quadratic sieve	crible quadratique
filtro cuadrático multipolinómico	multiple polynomial quadratic sieve	crible quadratique multipolynomial
filtro de contenidos	content filtering	filtrage de contenu
filtro de seguridad	security filter	filtre de sécurité
firma	signature	signature
firma colectiva	group signature	signature collective
firma de ataque	attack signature	signature d'attaque
firma electrónica avanzada	advanced digital signature	signature numérique avancée
firma incontestable	undeniable signature	signature incontestable
fleco de seguridad	security flaw	trou de sécurité
formato de registro binario	binary log format	format du registre de donnés
fracción continua	continued fraction	fraction continue
fragmentación	fragmentation	fragmentation
frase clave	keyphrase	expression-clé
frase de contraseña	passphrase	phrase-clé
fuera de línea	off-line	hors ligne
fuerza bruta	brute force	brut force
función booleana	Boolean function	fonction booléenne
función de conmutación	switching function	fonction de commutation
función lógica	logic function	fonction logique
función phi de Euler	Euler phi function	fonction d'Euler phi
función resumen	hash function	fonction de hachage
función unidireccional	one-way function	fonction unidirectionnelle
funciones miméticas	mimic functions	fonctions mimétiques
ganancia	gain	gain
generador de números aleatorios	random number generator	générateur de nombres aléatoires
generador de umbral	threshold generator	générateur à seuil
generador multivelocidad de producto escalar	multispeed inner-product generator	générateur multivitesse à produit scalaire
generador sumatorio	summation generator	générateur sommaire
generadores lineales de	linear congruential generators	générateurs linéaires

Español	English	Français
congruencias		congruents
gestión de calidad	quality management	gestion de la qualité
gestión de claves	key management	gestion de clés
gestión de configuración	configuration management	gestion de configuration
gestión de incidentes	incident handling	gestion d'incidents
gestión de redes	network management	gestion des réseaux
gestión de riesgos	risk management	gestion de risques
gestión de seguridad informática	computer security management	gestion de la sécurité informatique
grabación por intervalo de tiempo	time lapse recording	enregistrement échelonné
grados de libertad	degrees of freedom	degrés de liberté
granularidad	granularity	granularité
grieta	crack	crevasse
grupo simétrico	symmetric group	groupe symétrique
guerra asimétrica	asymmetric warfare	guerre asymétrique
guerra criptográfica	cryptography war	guerre cryptographique
guerra de información	information warfare	guerre d'information
gusano	worm	vermine
gusano de Internet	Internet worm	ver d'Internet
habilitación	clearance	habilitation
heurística	heuristic	heuristique
híbrido	hybrid	hybride
hipótesis alternativa	alternative hypothesis	hypothèse alternative
hipótesis nula	null hypothesis	hypothèse nulle
homofónico	homophonic	homophone
homomorfismo	homomorphism	homomorphisme
husmeador	sniffer	analyseur de réseau
identidad falsa	false identity	fausse identité
identificación de sistema operativo	operating system fingerprinting	identification du système opératif
incertidumbre	uncertainty	incertitude
incidente	incident	incident
incondicionalmente seguro	unconditionally secure	absolument sûr
infección circular	circular infection	infection circulaire
inferencia	inference	inférence
información clasificada	classified information	renseignements classifiés
información de propiedad exclusiva	proprietary information	information confidentielle
información electrónica	electronic information	information électronique
información sensible	sensitive information	renseignements de nature délicate

Español	English	Français
informe de excepciones	exception report	état des exceptions
ingeniería inversa	reverse engineering	ingénierie inverse
ingeniería social	social engineering	ingénierie sociale
inmunización	immunization	immunisation
instalación	installation	installation
integridad	integrity	intégrité
integridad de datos	data integrity	intégrité des données
integridad de mensaje	message integrity	intégrité de message
integridad del sistema	system integrity	intégrité du système
inteligencia competitiva	competitive intelligence	intelligence compétitive
interceptación de datos	data interception	interception de données
interceptación de identidad	identity interception	interception d'identité
interfaz de comandos polimórfica	polymorphic shell	interface polymorphe
interfaz de conexión	socket	interface de connexion
interrupción	interrupt	interruption
intratable	intractable	non soluble
intrusión informática	penetration	intrusion informatique
intruso	intruder	intrus
inundación	flooding	inondation
inverso	inverse	inversé
inversor	invert	inverseur
irrecuperable	irrecoverable	irrécupérable
juego de instrucciones AT	AT command set	ensemble de commandes AT
latencia	latency	délai de transit
lector de huellas dactilares	fingerprint reader	lecteur d'empreinte digitale
lenguaje máquina	machine language	langage machine
libro de códigos	codebook	livre de codes
libro de códigos electrónico	electronic codebook	livre de codes électronique
lógica booleana	Boolean logic	logique booléenne
longitud máxima	maximal length	longueur maximale
manipulación de datos	data manipulation	manipulation de données
mapa de virus	virus map	carte de virus
máquina de estados finitos	finite state machine	machine à états finis
marca comercial	trademark	marque de commerce
marca de agua	watermark	filigrane
marcaje digital	fingerprinting	marquage numérique
marco de trabajo	working frame	trame courante
máscara de red	netmask	masque de réseau
máscara de subred	subnet mask	masque de sous-réseau
matriz de derechos de acceso	access matrix	matrice des droits d'accès

Español	English	Français
mecanismo criptográfico	cryptographic mechanism	mécanisme cryptographique
media	mean	moyenne
media cuadrática	root mean square	moyenne quadratique
mediana	median	médiane
medida de vulnerabilidad	vulnerability measure	mesure de vulnérabilité
mensaje guía	prompt	invite
mensaje mutilado	garbled message	message mutilé
metaestabilidad	metastability	métastabilité
método de infección	infection method	méthode d'infection
método de propagación	propagation method	méthode de propagation
método empírico	rule of thumb	méthode empirique
métodos criptográficos	cryptographic methods	méthodes cryptographiques
métodos de curvas elípticas	elliptic curve method (ECM)	méthode des courbes elliptiques
mezclado	mixing	mélange
minería de datos	data mining	exploration de données
moda	mode	mode
modelo de amenaza	threat model	modèle de la menace
modelo de referencia OSI	OSI reference model	modèle de référence OSI
módem con rellamada	callback modem	modem à rappel
modo contador	counter mode	mode compteur
modo en línea	in-line mode	en ligne
modo mensajería	messaging mode	mode messagerie
modo operativo	operating mode	mode d'opération
modo promiscuo	promiscuous mode	mode espion
monitor de actividad	activity monitor	moniteur d'activité
monitorización intrusa	intrusive monitoring	monitorisation d'ingérence
monitorización no intrusa	no intrusive monitoring	surveillance non intrusive
monoalfabético	monoalphabetic	monoalphabétique
monográfico	monographic	monographique
monoide	monoid	monoïde
movilidad	mobility	mobilité
muestra	sample	échantillon
muestreo aleatorio	random sampling	échantillonnage aléatoire
multidifusión	multicast	multidiffusion
multiplicación por avalancha	avalanche multiplication	multiplication par avalanche
nivel de daños	damage level	niveau de dommage
nivel de propagación	propagation level	niveau de propagation
nivel de seguridad	security level	niveau de sécurité
nivel lógico	logic level	niveau logique
no linealidad	non-linearity	non-linéarité

Español	English	Français
no rechazo	non-repudiation	non-répudiation
nodo de gestión ICP	PKI management node	nœud de gestion ICP
nombre común	real name	nom commun
nombre de dominio	domain name	nom de domaine
nombre técnico	technical name	nom technique
nominal	nominal	nominal
notación matemática	math notation	notation mathématique
notarización	notarization	notarisation
núcleo	kernel	noyau
nulo	null	nul
número complejo	complex number	nombre complexe
número de identificación personal	personal identification number (PIN)	numéro d'identification personnel (NIP)
número imaginario	imaginary number	nombre imaginaire
número natural	natural number	entier naturel
número real	real number	nombre réel
objetivo	payload	objectif
objetivo de la infección	target of infection	cible de l'infection
oculto	stealth	furtif
onda cuadrada	square wave	onde carrée
optimizador de discos	disk optimizer	optimisateur de disque
ordenador barrera	sheep-dip	ordinateur coupe-feu
ordenador cuántico	quantum computer	ordinateur quantique
ordenador muralla	bastion host	ordinateur bastion
organismo acreditativo	accreditation authority	autorité d'accréditation
paquete	packet	paquet
par de claves	key pair	biclé
par de claves de cifrado y descifrado	encryption and decryption key pair	biclé
paralelismo	concurrency	parallélisme
parche	patch	rustine
parche de seguridad	security patch	rustine de sécurité
parcheo	patching	correction de programme
partición de secreto	secret splitting	morcellement de secret
pasarela	gateway	passerelle
pérdida de clave	key loss	perte de clé
perímetro de seguridad	security perimeter	périmètre de sécurité
permiso	permission	permission
permutación	frogging	permutation
peso	weight	poids
pila de protocolos	protocol stack	pile de protocoles

Español	English	Français
pirata	hacker	pirate
pirateo	hacking	piratage
plan de emergencia	contingency plan	plan d'urgence
plan de emergencia	emergency plan	plan d'urgence
plan de recuperación de desastres	disaster recovery plan (DRP)	plan antisinistre
plan de recuperación de operaciones	operations recovery plan	plan de reprise des opérations
plan de seguridad informática	computer security plan	plan de sécurité informatique
plan de urgencia de usuario	user contingency plan	plan de secours de l'utilisateur
población	population	population
polialfabético	polyalphabetic	polyalphabétique
polifónico	polyphonic	polyphone
poligráfico	polygraphic	polygraphique
polimorfismo	polymorphism	polymorphisme
polinómico	polynomial	polynomial
política de certificación	certification policy	politique de certification
política de gestión de claves	key management policy	politique de gestion des clés
política de identificación y autenticación	identification and authentication policy	politique d'identification et d'authentification
política de monitorización	monitoring policy	politique de monitorisation
política de seguridad	security policy	politique de sécurité
política de seguridad informática	computer security policy	politique de sécurité informatique
política de seguridad local	local security policy	politique de sécurité locale
portador	dropper	porteur
preámbulo	preamble	préambule
precisión	precision	précision
premisa	premise	prémisse
primitiva	primitive	primitive
privacidad	privacy	privacité
probabilidad	probability	probabilité
problema de apilamiento	knapsack problem	problème d'empilement
problema de clave	key problem	problème de clé
problema de distribución de clave	key distribution problem	problème de distribution de clé
procedimiento de recuperación	recovery procedure	procédure de reprise
procedimiento de seguridad	security procedure	procédure de sécurité
proceso de confianza	trusted process	processus de confiance
proceso ergódico	ergodic process	processus ergodique
proceso estacionario	stationary process	processus stationnaire

Español	English	Français
programa de broma	joke program	blague
programa de espionaje	spyware	logiciel espion
programa de publicidad intrusiva	adware	logiciel publicitaire
programa incontrolable	rogue program	programme incontrôlable
programa manipulado	hack	programme manipulé
programación estructurada	structured programming	programmation structurée
propietario de los datos	data owner	propriétaire des données
protección con marca de agua	watermarking	filigranage
protección de datos	data guarding	protection des données
protección permanente	permanent protection	protection permanente
protocolo de aplicación inalámbrica	wireless application protocol	protocole d'application sans fil
protocolo de enlace	linking protocol	protocole de filiation
proveedor	supplier	fournisseur
prueba	proof	preuve
prueba de conocimiento nulo	zero-knowledge proof	preuve à connaissance nulle
prueba de divulgación mínima	minimum disclosure proof	preuve à divulgation minimale
prueba de intrusión informática	penetration testing	preuve d'intrusion informatique
prueba formal	formal proof	preuve formelle
prueba informal	informal proof	preuve informelle
puente	bridge	pont
puerta	gate	porte
puerta lógica	logic gate	porte logique
puerta trasera	backdoor	porte dérobée
punto de control	checkpoint	point de contrôle
punto de unicidad	unicity point	point d'unicité
racionalización	rationalization	rationalisation
raíz	root	racine
realimentación	feedback	rétroaction
receptor	receiver	destinataire
rechazo	reject	rejet
rechazo	repudiation	répudiation
rechazo erróneo	false reject	refus erroné
recuperación	recovery	recupération
recuperación de claves	key recovery	recupération des clés
recuperación de datos	data recovery	correction de données
recuperación hacia adelante	forward recovery	recupération par progression
red conmutada	switched network	réseau commuté
red de conmutación de paquetes	packet switched network	réseau à commutation de paquets

Español	English	Français
redundancia	redundancy	redondance
reencaminamiento	rerouting	réacheminement
refuerzo de la seguridad	hardening	renforcement de la sécurité
registrador de claves	keylogger	enregistreur de frappe
registrador de claves	logger	enregistreur de frappe
registro	registry	registre
registro de aplicación	application log	journal d'application
registro de auditoría	audit trail	trace de vérification
registro de auditoría de la seguridad	security audit trail	trace d'audit de sécurité
registro de autoridades de seguridad	security authorities register	registre des autorités de la sécurité
registro de desplazamiento	shift register	registre à décalage
registro de seguridad	security log	journal de sécurité
Registro de Windows	Windows Registry	Registre de Windows
rellamada	dialback	rappel
reloj	clock	horloge
réplica	replicate	réplique
resistencia de diseño	design strength	résistance de dessin
resistencia negativa	negative resistance	résistance négative
respuesta de eco	echo reply	réponse par écho
respuesta pasiva	passive response	réponse passive
retransmisión	retransmission	retransmission
retrovirus	retrovirus	rétrovirus
riesgo	risk	risque
riesgo actual	current risk	risque actuel
riesgo de auditoría	audit risk	risque de mission
riesgo de seguridad	security risk	risque de sécurité
riesgo residual	residual risk	risque résiduel
rompedor de contraseñas	password cracker	braqueur de mots de passe
ruido	noise	bruit
ruido aleatorio	random noise	bruit aléatoire
ruido blanco	white noise	bruit blanc
ruido de fase	phase noise	bruit de phase
ruido rosa	pink noise	bruit rose
ruido térmico	thermal noise	bruit thermique
ruta	path	route
salto de red	network hop	saut de réseau
salvaguarda	backup	sauvegarde
secuencia de clave	keystream	séquence de clé
secuencia de derivación	tap sequence	séquence de dérivation

Español	English	Français
secuenciado crítico	race condition	concurrence critique
secuestrador	hijacker	pirate
seguridad	safety	sécurité
seguridad administrativa	administrative security	sécurité administrative
seguridad biométrica	biometric security	sécurité biométrique
seguridad de flujo	traffic flow security	sécurité de flux
seguridad de los datos	data security	sécurité des données
seguridad lógica	software security	sécurité du logiciel
seguridad personal	personnel security	sécurité personnelle
seguro	secure	sûr
selección de clave	key selection	sélection de clé
sello de tiempo	timestamp	estampille temporelle
servicio de control de acceso	access control service	service de contrôle d'accès
servicios del sistema	system services	services du système
servidor trampa	decoy server	serveur piège
servidor web	web server	serveur web
sesión	session	session
sesión criptográfica	cryptographic session	session cryptographique
sesión nula	null session	session nulle
seudoaleatorio	pseudorandom	pseudo-aléatoire
signatario	officer signing	signataire
signatario	signatory	signataire
simulador de virus	virus simulator	simulateur de virus
sincronización	synchronization	synchronisation
siniestro informático	computer disaster	sinistre informatique
síntomas de infección	infection symptom	symptôme d'infection
sistema autónomo	autonomous system	système autonome
sistema criptográfico de clave pública	public key cryptosystem	système cryptographique à clé publique
sistema criptográfico de doble clave	two-key cryptosystem	système cryptographique à deux clés
sistema criptográfico en línea	online cryptosystem	système cryptographique en ligne
sistema criptográfico fuera de línea	off-line cryptosystem	système cryptographique hors-ligne
sistema de cifrado	cipher system	système de chiffrement
sistema de detección de intrusiones	intrusion detection system (IDS)	système de détection d'intrusion
sistema de gestión de claves	key management system	système de gestion de clés
sistema de información	information system	système d'information
sistema de prevención de intrusiones	intrusion prevention system (IPS)	système de prévention d'intrusion

Español	English	Français
sistema duplicado	duplexed system	ystème dédoublée
sistemas de confianza	trusted systems	ystèmes de confiance
sobrecarga	overload	surcharge
sobreencryptación	superencryption	surchiffrement
sobreescritura	overwriting	écrasement
subred	subnetwork	sous-réseau
subsistema de seguridad informatizado	computer security subsystem	sous-système de sécurité informatisé
suma de control	checksum	somme de contrôle
supercifrado	superencipherment	surchiffrement
supercreciente	superincreasing	super-croissant
superposición	superposition	superposition
supertarjeta inteligente	supersmart card	supercarré intelligente
suplantación	masquerading	déguisement
suplantación	spoofing	déguisement
sustitución homofónica	homophonic substitution	substitution homophone
sustitución monoalfabética	monoalphabetic substitution	substitution monoalphabétique
sustitución polialfabética	polyalphabetic substitution	substitution polyalphabétique
sustitución-permutación	substitution-permutation	substitution-permutation
tabla de sustitución	substitution table	table de substitution
tabla de verdad	truth table	table de vérité
tamaño de bloque	block size	longueur de bloc
tarjeta de circuito interno	internal circuit card	carte à microcircuit
tarjeta de memoria	memory card	carte informatique
tarjeta de pistas magnéticas	magnetic-stripe card	carte à pistes magnétiques
tarjeta inteligente simple	simple smart card	carte à mémoire simple
tarjeta magnética	magnetic card	carte magnétique
tasa absoluta del lenguaje	absolute rate of the language	taux absolu du langage
tasa de infección	infection rate	taux d'infection
taxonomía de cifrado	cipher taxonomy	taxonomie de chiffrement
tecnología de información	information technology	technologie de l'information
telepago	telepayment	télépaiement
teleproceso	teleprocessing	télétraitement
teletransmisión	teletransmission	télétransmission
teoría de codificación	coding theory	théorie de codage
teoría de juegos	game theory	théorie des jeux
testaferro	straw man	prête-nom
testigo personal	personal token	jeton personnel
texto cifrado	ciphertext	texte chiffré
texto encriptado	cryptotext	texte chiffré

Español	English	Français
texto no cifrado	cleartext	texte en clair
texto no cifrado	plain text	texte en clair
tiempo de instalación	setup time	temps de préparation
tolerancia a fallos	fault tolerance	tolérance aux pannes
topología	topology	topologie
traducción de direcciones de red	network address translation	traduction d'adresses de réseau
traducción de protocolo	protocol translation	transposition de protocole
tráfico	traffic	trafic
trama	frame	trame
transferencia inconsciente	oblivious transfer	transfert inconscient
transmisión de datos	data transmission	transmission de données
transmisión semidúplex	half-duplex transmission	transmission à l'alternat
transportabilidad	portability	portabilité
transporte de clave	key transport	transport de clé
transposición	transposition	transposition
tratable	tractable	soluble
trayectoria	trajectory	trajectoire
tren	stream	train
trinomial	trinomial	trinôme
troyano	Trojan horse	cheval de Troie
túnel	tunnel	tunnel
tunelización	tunneling	tunellisation
unario	unary	unaire
uso indebido	misuse	abus
usuario	user	utilisateur
usurpación de dirección	spoof	usurpation d'adresse
vacuna	vaccine	programme antivirus
validación criptográfica de un módulo	cryptographic module validation	validation d'un module
variable aleatoria	random variable	variable aléatoire
variable independiente	independent variable	variable indépendante
variante	variant	variante
variante de virus	virus variant	variante de virus
vector de amenaza	threat vector	vecteur de menace
vector de distancia	distance vector	vecteur de distance
vector de inicialización	initialization vector	vecteur d'initialisation
velocidad de transferencia de datos	data transfer rate	cadence de transfert
ventanización	windowing	fenêtrage
virus	virus	virus
virus acompañante	companion virus	virus compagnon

Español	English	Français
virus codificado	encrypted virus	virus chiffré
virus de archivo ejecutable	executable file virus	virus de fichier exécutable
virus de infección rápida	fast infector	virus d'infection rapide
virus de la FAT	FAT virus	virus FAT
virus de macro	macro virus	virus de macro
virus de macro	prank virus	virus de macrocommande
virus de partición	partition virus	virus de partition
virus de sistema	systemic virus	virus systémique
virus de sistema de archivos	file system virus	virus de fichiers système
virus de sobreescritura	overwriting virus	virus d'écrasement
virus del sector de arranque	boot sector virus	virus du secteur de démarrage
virus del sector de arranque	boot virus	virus du secteur de démarrage
virus del sector de arranque	bootstrap sector virus	virus du secteur de démarrage
virus del sector de arranque	MBR virus	virus du secteur de démarrage
virus del sector de partición	partition sector virus	virus du secteur de partition
virus domesticado	in-the-zoo virus	virus domestiqué
virus en cabecera	prepending	virus par ajout initial
virus multimodos	multimode virus	virus multimode
virus múltiples	multipartite virus	virus multiples
virus oculto	stealth virus	virus furtif
virus parásito	parasitic virus	virus parasite
virus polimórfico	polymorphic virus	virus polymorphique
virus residente	resident virus	virus résidant
virus salvaje	in-the-wild virus	virus sauvage
votación criptográfica	cryptographic voting	votation cryptographique
vulnerabilidad	vulnerability	vulnérabilité
vulnerabilidad actual	current vulnerability	vulnérabilité actuelle
vulnerable	breakable	vulnérable
zona de aterrizaje	landing zone	zone d'atterrissage